



## कार्डिफ और वेल मानसिक स्वास्थ्य विकास परियोजना [Cardiff & The Vale Mental Health Development Project]

### कार्डिफ और वेल ऑफ ग्लेमॉर्गन में मानसिक स्वास्थ्य सेवाएं [Cardiff and the Vale of Glamorgan]

कार्डिफ और वेल मानसिक स्वास्थ्य विकास परियोजना की वेबसाइट देखने के लिए आपका धन्यवाद। यह वेबसाइट परियोजना के काम पर सूचना उपलब्ध कराती है और कार्डिफ और वेल ऑफ ग्लेमॉर्गन में मानसिक स्वास्थ्य सेवा की डायरेक्ट्री [Directory of Mental Health Services in Cardiff and the Vale of Glamorgan] ऑनलाइन उपलब्ध कराती है।

इस डायरेक्ट्री में मानसिक स्वास्थ्य की ज़रूरत रखने वाले लोगों के लिए उपलब्ध सेवाओं पर सूचना उपलब्ध कराती है। इसमें बच्चों और नौजवानों, व्यक्तियों और अधिक उम्र के लोगों के लिए सेवाएं शामिल की गई हैं।

### इसमें निम्नलिखित के बारे में सूचना शामिल है

- कानूनी मामले – जैसे मानसिक स्वास्थ्य एक्ट [Mental Health Act] और संरक्षक एक्ट [Carers Acts]
- कानूनी क्षेत्र द्वारा उपलब्ध सेवाएं जैसे, स्थानीय राष्ट्रीय स्वास्थ्य सेवा (NHS) ट्रस्ट, स्थानीय प्राधिकरण और पुलिस।
- स्वैच्छिक संस्थाओं द्वारा उपलब्ध सेवाएं
- टेलीफोन हेल्पलाइन की सूची।

हमारे पास स्वेच्छा से इस डायरेक्ट्री का अन्य भाषाओं में अनुवाद कराने के साधन नहीं हैं।

### सेवाएं कैसे प्राप्त करें

अगर आप को पहली बार यह सेवा प्राप्त करने की ज़रूरत हो तो सामान्यतः आपको सबसे पहले अपने GP से संपर्क करने की ज़रूरत होती है। GP आपकी आवश्यकताओं का मूल्यांकन करेगा और आपके क्षेत्र की सेवा करने वाले सामुदायिक स्वास्थ्य सेवा दल [Community Mental Health Team] के पास भेजेगा। अगर GP इस का मूल्यांकन आपातक ज़रूरत के रूप में करता है (जब कोई व्यक्ति स्वयं या दूसरों के लिए खतरा हो) तो भीघ्न मूल्यांकन सुनिश्चित करने की कार्यविधि मौजूद है।

### भाषा संबंधी आवश्यकताएं

निम्नलिखित कानूनी एजेंसियां ज़रूरत पड़ने पर भाषांतरण की सेवा प्राप्त कर सकती हैं:

- कार्डिफ और वेल NHS ट्रस्ट [Cardiff and Vale NHS Trust] (कार्डिफ और इस्टर्न वेल ऑफ ग्लेमॉर्गन [Eastern Vale of Glamorgan] में मानसिक स्वास्थ्य सेवा उपलब्ध कराता है।) : आमने सामने या लैंग्वेजलाइन द्वारा भाषांतरण सेवा प्रदान की जाती है।
- वेल ऑफ ग्लेमॉर्गन परिशद
- कार्डिफ परिशद
- Bro Morgannwg NHS ट्रस्ट (वेस्टर्न वेल ऑफ ग्लेमॉर्गन [Western Vale of Glamorgan] की सेवा करता है)

कार्डिफ और वेल मानसिक स्वास्थ्य विकास परियोजना पर प्रतिक्रिया

दुर्भाग्यवश कार्डिफ और वेल मानसिक स्वास्थ्य विकास परियोजना का ऐसा कोई कर्मचारी नहीं है जो दूसरी भाषा बोल सकता हो, लेकिन हम इस वेबसाइट और डायरेक्ट्री के बारे में किसी भी प्रतिक्रिया का स्वागत करेंगे ताकि हम इसे बेहतर बना सकें।

### आपका धन्यवाद

[www.cvmhdp.org.uk](http://www.cvmhdp.org.uk)

Tel 029 2022 2000 Fax 029 2023 8258